

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Judicial DEPARTMENT.

G.O. No. 1249

Press
Mis.

38-39

Dated 6. 8. 1862 H .

7/8

Not to be folded or roughly handled

*Proceedings of the Madras Government, Judicial Department,
6th August 1862.*

Read again letters from A. THERUVENGADA PILLAY.

*Applying for the patronage of Government to
his compilation in Tamil designated "Siesha
Sarruthi Samgraham" or Magisterial Sy-
nopsis, and mentioning the price he would
charge for each copy.* } (Dated 19th May and 3rd June 1862.)

No. 38. Read also the following letter from C. F. CHAMIER, Esq., Tamil Translator to Government; to A. J. ARBUTHNOT, Esq., Acting Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated 8th July 1862, No. 61.

I have the honor to state, with reference to the Order of Government, dated the 13th ultimo, that I have examined the Synopsis* of the Indian Penal Laws compiled by A. Theruvengada Pillay, and find that the information it contains is very similar to that given in the Schedule

* Herewith returned.

appended to the Code of Criminal Procedure, with the addition of a column showing the authority to whom an appeal lies. The only difference consists in the arrangement of the offences. In the Schedule they are entered in the order of each Section of the Penal Code, while in the Synopsis they are arranged alphabetically. Short extracts are made from the Penal Code and Code of Criminal Procedure on the subject of punishments, jurisdiction, arrest without warrant, contempt of court, bail, and explanations; and a table is given exhibiting at one view the several offences which each Criminal authority has power to try.

No. 39. ORDER THEREON, 6th August 1862, No. 1,249.

The Governor in Council sanctions the purchase of 320 copies of the work referred to in the foregoing letters at Rupees 3-4 a copy. It will be paid for by the Director of Public Instruction from the funds placed at his disposal, and brought on the returns of the Government Book Depot, and 20 copies will be sent to each Department in the Tamil Districts where it will be sold at cost price.

2. The Director will arrange with the Collectors of the several Districts for the work being duly advertised in the District Gazettes.

(Signed) T. PYCROFT,
Chief Secretary.

23rd

7

My dear Mr. Rebuttiest

I have looked over
parts of this book & consider
it very fairly done. It is
difficult without a more
careful scrutiny than I
have been able to find
time for in these 8 or 4 days,
to form any opinion of its
completeness as an alphabetical
synopsis, but I am inclined
to think that there are not
many omissions. The only
one that I have noticed is
Provocation which is derived

received official sanction
but he has not been slow
to amend the general phraseology
& construction where he
found it necessary.

The only serious error that
I have noticed occurs at page
66. Under Sec. 137 of the P.C. a
master of a merchant vessel
is punishable if by his negligence
a deserter finds a hiding place
in his ship, altho' he may not
have been aware that he was
on board. This is expressed
in this book. If (any one) suppose,
but this is not expressed, conceal
a deserter in a merchant vessel
he will be fined 500 Rs.

of course I can't tell how
many more mistakes
of this kind there may
be without going right thro'
the book, but I do not think
that there are very many.
On the whole I would
recommend the purchase
of the book, for I think we
ought to do all we can
to simplify the adminis-
tration of the codes as
much as possible to the
Sub Magistrates.

Yrs sincerely

Phil M. M. M.

PROCEEDINGS of the MADRAS GOVERNMENT.

Read the following
letters from A. Shervu-
yada Pillay.

Applying for the patronage of Govt.
to this compilation in Tamil,
designated "Sesha-rama-
Saveranam" or May Street
Synopsis, and mentioning the
price he would pay for each copy.

(Here enter 19th May, and 3rd June
1862)

Read also letter from the Council of Madras dated 8th July 1862.

Order thereon 6th August 1862. No 1249.

The Governor in
Council sanctions the
purchase of ³²⁰200 copies of
the work referred to in
the foregoing letters at
Rupees 3-4-0 a copy. It
will be paid for by the
Director of Public Instruc-
tion from the funds
placed at his disposal,
and 20 copies will be sent
to each Department in
the

W W
The
* and bought as the
return of the Govt.
book deposit

the Tamil Districts
where it will be sold
at cost price.

2 The Director will arrange with the collector of the several Districts for the work being duly advertised in the District Gazettes.



To the Dir of Construction - 3
 Chief General 3
 Civil Paymaster 7

A. Hemmingsdale Allam^o
with a Book ref.
Curator of the Book

Keats ^{you}. Revised ^{order} dated 9th
dec^r

[Handwritten signature]

Chillicothe
1862. Department.

No. 1249.

PROCEEDINGS OF GOVERNMENT.

Dated August 10, 1862.

Feb 10 1863.

determining the purchase
of 320 Acres of the property
the Indian land and
compiled by A. H. W. W. W. W.
at \$3.50 per copy.

38489